春子

許希哲。

他已不再忍着我怎樣了，接着他夫按門鈴叫開門，那婦人和店主又再扳起面孔看看我了。

但是那男子說我可憐，他已不再忍將我怎樣了，並且另外拿五百元送給他們做車馬費。

那婦人說了幾句客套的話以後，五百元自然照收無誤。

而那男人的另五百元放在桌上要給我的，自然會有人拿的。

當我回到家裏時，我却與母親坐着相流淚到天亮。

（三）

第二天，我睜着疲憊紅腫的眼睛，抱着驚悸未定的步伐，我還是到店舖去上班去，天知道我的環境不許可我喪失這一份月薪三百元的職業！尤其是我向店裏負了那麼大筆的債務。

我一進店門，店主婦看見我的樣子，就一把拉我到廚房裏。我這時眼淚流了下來，她也陪着我眼圈濕潤，她說她甚麼都明白了，因爲她丈夫已經告訴了她，她說她雖然很同情我，但是心有餘而力不足，而且她再也不敢違背着丈夫替我說話了，她說上次她同意借錢給我的情形我是知道的。是的，我甚麼都清楚明白，就一般來說，店主婦對我總算是夠好的了。

從那以後，我似乎有點怕見生人，我總覺他們總想陷害吞噬我似的。

從那以後，我每次外出時，我總渴望見到彭大年，我想向他傾訴一切，甚至我想告訴他，要他有勇氣帶我遠走高飛。但這些想法只是偶然的，一瞬間我就會責備自己，母親抱着病弱的身體在照顧兩個幼小的弟妹，而他們三個人都需要我的扶養，我怎能夠那樣想呢？我太沒有心肝了。

店主的面孔越來越冷酷難看了，而且一空下來，就向我提起債務的事，問我到底作何打算？我自然無話可說，只有在他逼得我無可奈何的時候，我才開口哀求他們可憐我們，我又說我願意每月少拿薪金一百元，逐漸償還我的債務，但是他說一百元不夠他作利息，這也是實情。

本來已經很少笑容的我，自此就完全喪失了笑容，我相信我平時我的面部多半是沒有表情的，是死板的，是陰沉的，而回到家裏，在弟妹們睡後，我又常常陪着母親流淚。

我雖曾試強扮歡顏，安慰母親，但是現實環境如此，母親和我都是身受者，甚麼事都是清清楚楚的，所以實在安慰無方。

我因爲讀了幾年書，所以也懂得想想人生，我覺得我過的這種日子，眞不知有甚麼意思，也許我一生的目的，就在養活母親和弟妹了。因爲我知道要是沒有他們的拖累，我是不願活下去的。

生活裏沒有歡笑，沒有娛樂，唯一的指望是弟妹們快點長大起來，可以找一份工作補貼一點家用，使一家人過得舒服一點。

母親也曾和我商議將我嫁人的事，因爲也許能夠找到一個願意拿一筆數項出來讓我們還債及安家的男人，或者將我賣給人家做填房或外室。固然我是得雖然不算怎樣醜，但是實在也並不美，而且兩三年來環境困苦，營養不良，又多粗重工作的操作，沒有好衣服，從來也未曾打扮過，身體即令算是結實豐滿，但仍缺少令人戀念的條件。尤其我實在還年輕，不滿十六足歲，

說點

迷踪拳

接着使出「迷踪藝」拳法中之「流星鎚」、「穿花手」，「左右臥魚」，「靈貓捕鼠」，「鷹搏兔」向敵猛攻，可是元勳得藝未精，所以法雖至善，但施展出來，仍是犯硬，於快字訣，仍欠功夫，當其使用「飢鷹搏兎」一招，走步運掌，揑成鷹嘴，向子田左目啄去時，去被子田反攻以「九轉丹成」一法，疾以雙掌奪其來腕往後猛然扭去，，跟着轉化「鑿肘」一式，以右手提高其腕，左手則接其腕之拗骨，向下力壓，一揪一壓，腕骨非鐵鑄者，自然劇痛難耐，欲施反攻，亦無計可施矣。元勳至此，遂爲所伏，子田既敗元勳，便昂昂然步至門前，欲卸夫威遠鏢局招牌，元國元海趨前止之，子田先用一個「分水掌」便向二人撲擊，元國昆仲卸步讓開，隨即應戰，互展一身所學，向子田反攻，前後夾擊，拳下如雨，其餘霍氏兄弟，則旁傍吶喊助威，子田則力敵二人，全無懼色，眞是拳不亂，氣不餒，越戰而越勇，所走拳式，左五右六，前三後四，平衡挑，低砍直斬，擊拳點戳，虛實互用，進退有序，吞吐矯捷，酷戰之下，霍氏昆仲仍未佔到絲毫上風，論武技，霍氏門中，除恩第老鏢主功夫最是厲害之外，諸子中則以元勳，元國，元海，三人練得最有成就，今元勳一經動手三數照面，便爲來人所敗，繼之以元國，元海二人傾力以戰，亦不能取勝，且漸居下風，諸兄弟肇咸自震動，在酣戰間，戶內忽有一人湧出，大喝一聲，叱元海元國二人曰：

（三）

雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即其價錢貨質價值與服務等是也與
伊頓交易最得君的信任

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
4464 Main St., Vancouver 10, B. C.
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人：TOSH KITAGWA 操氏切亞加華
HAROLD WONG 黃超

黃超專售及修理各樣霜櫃，冷氣機，是霜櫃冷氣機工程會之會員，工作保証賊實可靠，日夜服務。電話 TR 6-4493
本公司專售各種名廠霜櫃，冷氣機，洗衣機，傳眞機，唱機，錄音機，煖爐及電個等等各樣用具。價錢相宜老實。貨物不誤滿意。交易以現款或分期付款隨尊便。
衞鵬惠顧。特別歡迎

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮
零沽批發索辦歡迎

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU. 2-1514

中秋節到
大幫
月餅上市
新價目表印備
函索即奉

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

片打實業公司

本號代理各種燕梳 買賣業權 揭按屋房 代收租務

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B C.
陳馳威 夜TR 2-1852 梁一强 夜FA 5-1844 張燮元 TR 6-0811
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576

梁慧超

梁春廣 FA 5-9597

新年新屋新事業

▲埠邊公路商業區佔地一英畝一六，有餐館生意及住屋，殘館以前每日做一百元生意，園地可種花及蔬菜連實業共取價一萬二千九百元，先付三千元即可交易。（張燮元）

▲近喜市定公園四睡房住宅一所，全土庫，土庫另有廳房，自動煤氣暖爐，取價壹萬壹千七百元，先付九百元即可入伙。（張燮元）

▲西雲餐館每日生意約五十元，可擴充做唐餐生意，大機牲祇取式千五百元，獨市生意。（張燮元）

▲三層磚商業樓舖面及樓上十二間房每月可收租四百一十元平賣一萬七千五百元先交五千元（梁一强）

▲埠邊十年新商業樓五舖位八組聯房月租九百元平賣六萬九千元（梁慧超）

▲西區街角兩間舖面兩組聯房年租三千五百元平賣二萬七千九百元（陳馳威）

▲佐珠東街一千八百號兩睡房屋一間平賣六千五百元（鄭鑑元）

▲鴨街十年屋五個睡房地段七十尺濶電爐雪櫃窗簾連內平賣一萬九千五百元（梁春廣）

▲七年新孖屋在非沙街每層叁個睡房兩個暖氣爐及熱水飯孖車房金土庫平賣二萬四千九百元（陳馳威）

▲埠邊殘館，每日超過百元生意，適合三伙記，因業主急賣忍痛犧牲平賣，祇取八千五百元，三千元現欵。（陳馳威）

▲全新廿組聯房柏文，位於十一街近鴨街，每年收入式萬三千七百元，取價十七萬五千元先交四萬五千元現欵，除開消後還賸八千五百八十五元。（陳馳威）

△本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊疾病各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

謹繕及撰結

文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社謄件部
29 E. Hastings St. Vancouver 4

欲知世界事 欲增廣見聞
歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，置備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

（雲域埠派到）	每月壹元六毫	每季四元八毫。半年九元六毫。全年十九元二毫。
（雲埠郵寄）	每月壹元七毫五	每季五元二毫五。全年廿壹元。
（加屬郵寄）	每月壹元七毫五	每季五元壹毫。半年十元壹毫。全年二十元。
（美墨各國）	照雲埠郵寄價目。	

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事終止。隨時照計奉還存餘報費）

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】
中英文姓名 Name.....
通訊處 Address.....
埠名 City..... 區域 Zone.....
省份 Prov.....
茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order □ 昃紙 Cheque □
（注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現欵。）
訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□
（或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址）

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

大量供應
大埠
廣豐腐乳
每盒壹元
廣合腐乳
每盒二元二毫五

華埠雜誌

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取收養華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最青媒介。廣交並茂。所費無幾。值得訂閱。

Name
Address
City
報費全年壹元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

旅加華僑英文刊物

請訂閱

達明

承接木工油漆
專做裝修門及時代化櫥櫃
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

中華民國五十四年
中國洪門民治黨駐澳洲美利濱總支部
第十五屆職員表

正主席 鄺益
副主席 潘賢 劉煥
中文秘書 雷家幸 劉子平
英文秘書 陳文均 劉煥光
總財政 劉周炎 潘啓
書記 林啓 陳子良
顧問 區金
監察主任 楊遠 陳周
總務主任 龐英 楊九
組訓主任 陳義扁 周牛
慈善主任 陳三 曾湛
娛樂主任 雷恩 李吉祥
稽核主任 劉栢 陳科
事務主任 陳遇 謝操
執行委員 梁潮 雷家幸 劉子平
陳文均 劉煥光 譚瑞
監察委員 黃國林 啓 陳惠
雷恩 劉煥
劉柏 曾湛 陳柔耀
陳煜 梁華

民國五十四年
穩寧達權社職員表

社長 張惠介 潘求
議長 羅世秀 李兆權
書記 羅錦安 李兆權
監督 黃添 呂敖
財政 羅華俊 李我秀
外交 周仁佳 黃兆强
庶務 梁煥 蘇桐
評議 全体社員

卡城民治黨鳴謝經費
由一九六四年八月一日起
至一九六五年吉月卅一日止
華僑音樂社卅元 雷書初七元五
關寬僑 黃錦穩 余祝平 鄭松煦
余喜 鄭毓貴 林樹森 周玉生夫婦
黃振東 楊三德 袁克 黃錫强
葉啓泮 雷家曉 馬若夢 李瑤
方裕民 陳樹榕 每五元
李華 林兆光 胡福海夫婦 李立連
吳星光 黃耀威 每叁元
馬祐沾 周槐 馬錦寅 蔡齊立
謝汝培 梁鴻介 馬民 余自來
譚權榜 朱銳 黃國材 馬世寬
李華鐸 司徒扶 黃顯 陸自偉
馬錦寅 每二元五
馬世寬 梁閏餘 鄺務本 關宏蔭
陳福如 林進傑 鄭炎材 黃寬
關振旺 趙偉常 關振旺 林景山
黃國貴 朱其璋 每弍元

卡城達權社鳴謝經費
由一九六四年八月一日起
至一九六五年吉月卅一日止
雷書初七元五
余祝中 鄭松煦 鄭毓貴 余喜
周玉生夫婦 林樹森 黃振東 袁克
楊三德 黃錫强 方裕民 馬若夢
葉啓泮 每五元
周金姆 李立連 吳星光 黃耀威
胡福海夫婦 每叁元
余自來 黃國材 譚榜 朱聰
馬世寬 李華鐸 司徒扶 黃顯
馬錦寅 陳自偉 每弍元五
陳福如夫婦 林進傑 鄭炎材 黃寬
趙偉常 黃國貴 林景生 每二元

國際汽車駕駛學校招生

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 254½ E. Pender St., 電話 Phone: 683-7451
本校特備（普通及自動轉波車）
並印備中英文駕駛車法例及領取實習學習車証本校車輛裝備
雙重駕駛車舵並用中英語對學
白明易容便學者講解利人
本校可用校車及代君申請一定時間往駕車局重試
校長：林伯篤